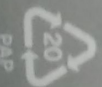


NEWTON®

Руководство по експлуатации

Перфоратор
НТР750А, НТР1050В

EPRC



Инструкция по эксплуатации.

Уважаемый покупатель,








Поздравляем Вас с приобретением электроинструмента NEWTON, произведенного лидером отрасли по самым современным технологиями с использованием фирменных запатентованных Миссия компании NEWTON – производить качественный и удобный в использовании инструмент по доступной цене.

В Ваших руках находится перфоратор электрический серии **СТАНДАРТ**, линии инструмента, предназначенного для бытового применения. Для того чтобы приобрести Вами инструмент прослужил долго, просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией и следовать ее рекомендациям. Благодарим Вас за выбор электроинструмента NEWTON!

ВНИМАНИЕ! Перед началом работы с инструментом – внимательно прочтите данную инструкцию, во избежание неправомерного использования, возникновения пожара, поражения электрическим током и возможного травмирования оператора. Не выкидывайте инструкцию до окончания срока службы инструмента!

Символы

В нашей инструкции применяются следующие символы, пожалуйста, убедитесь, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте инструкцию по эксплуатации
	Продукция прошла проверку на соответствие качества данной продукции требованиям и нормативным документам технического регламента Таможенного союза.
	Продукция соответствует II классу опасности ручного электроинструмента. Наличие двойной или усиленной изоляции. Заземление корпуса не требуется. Выпка не имеет заземляющего контакта. Применение не ограничивается, за исключением условий повышенной влажности (свыше 85 %)
	Продукция полностью соответствует требованиям безопасности для человека и окружающей среды, а также подтверждает возможность свободного передвижения продукта по всей территории ЕС.
	Экомаркировка «Особая утилизация» ставится на источниках питания (батареи) и товарах, содержащих некоторые опасные вещества (ртуть, свинец). Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдать в специальные места по утилизации.
	При работе рекомендуется использовать средства индивидуальной защиты (зрения, слуха и дыхания).
	При работе рекомендуется использовать перчатки.

Область применения

Электрический перфоратор предназначен для сверления отверстий в бетоне, кирпиче и природном камне (функция вращающегося и ударного сверления), а также для легких долбежных работ (ударная функция). Он также пригоден для сверления отверстий в древесине, металле, керамике и синтетических материалах (функция вращающегося сверления). Электрические перфораторы с электронным регулированием и реверсом направления вращения пригодны также для завинчивания винтов. Пожалуйста, обратите внимание, что электроинструмент серии **СТАНДАРТ** разработан для бытового использования, рекомендуется режим эксплуатации с перерывами по 30 минут после каждых 15 минут непрерывной работы.

Технические характеристики:

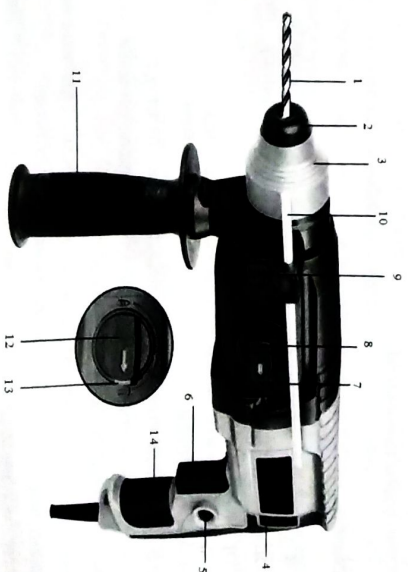
Модель	НПР750А	НПР1050В
Напряжение питания (В, Гц)	220-240-50/60	220-240-50/60
Мощность (Вт)	750	1050
Скорость вращения(об./мин)	0-1000	0-900
Частота ударов (УД/мин)	0-3900	0-4000
Сила удара (Дж)	2,3	3,5
Макс. диаметр сверления (мм):		
в бетоне	20	26
в металле	13	16
в дереве	30	40

Комплектация:

1. Комплект шток угловых
2. Ограничитель глубины
3. Набор оснастки

КОМПЛЕКТАЦИЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ БЕЗ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
ВЕДОМОСТИ

Описание инструмента:



ПРИВЕДЕННЫЕ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ИЗОБРАЖЕНИЯ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ОРИГИНАЛА И НОСЯТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ИНФОРМАЦИОННЫЙ ХАРАКТЕР

1. Бур
2. Пылльник бура
3. Пылльник патрона
4. Переключатель розетки
5. Фиксатор выключателя
6. Выключатель
- 7 1.2. Фиксатор розетки в режиме
8. 1.2. Переключатель, зажимы
9. Фиксатор, срабатывающий лампы
10. Оригинальный ключ
11. Розетка, расположенная
14. Промазывать маслом негидрака рукоятки

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неоsvещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент выработывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Никогда образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электрошок.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электроток.
- Не допускаются использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур.

- масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте выключатель защиты от токов повреждения. Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения.

3. Личная безопасность:

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травмы.
- Подготовьте заранее непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте естественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установите пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверьте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправными выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и

прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверьте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухаживайте режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежность, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, недоступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5.Сервис:

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ВНИМАНИЕ! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данными руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

6.Двойная изоляция:

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делаая необязательным заземление инструмента.

ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит

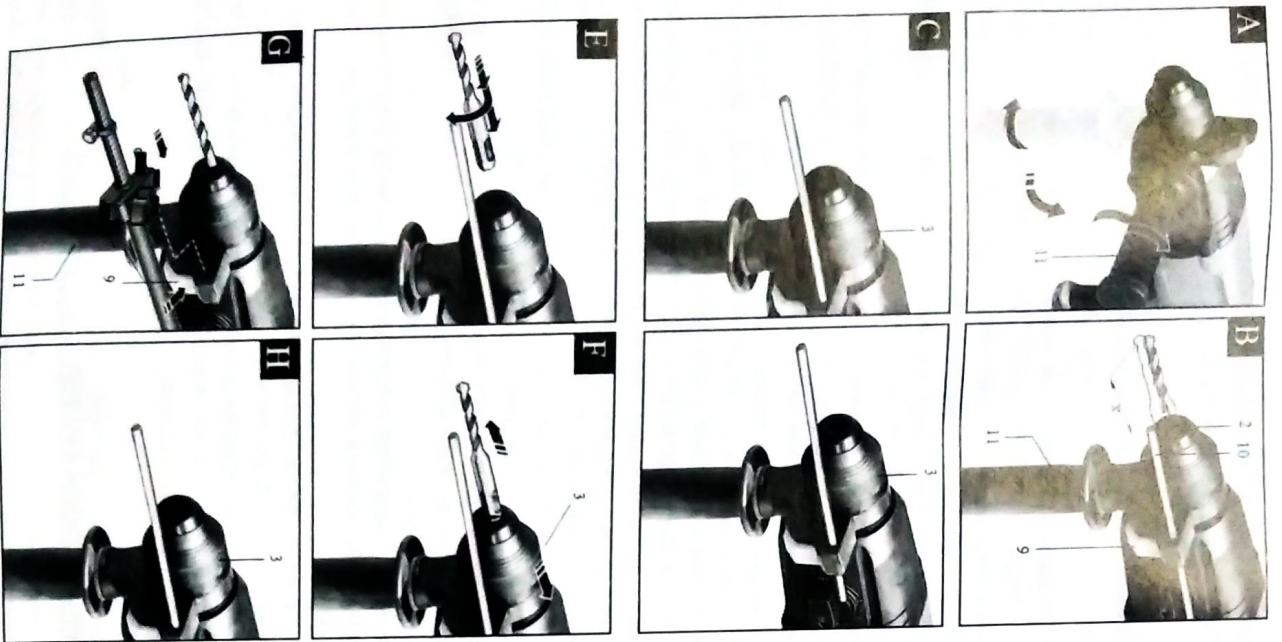
дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПЕРФОРАТОРОМ

- Избегайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия на корпусе инструмента. Попадание металлических предметов или легко воспламеняющихся веществ в вентиляционные отверстия на корпусе инструмента может вызвать замыкание или поломку двигателя.
- Перед началом работы всегда проверяйте, надежно ли зафиксирован бур в патроне.
- Перед работой проверьте степень затяжки корпусных винтов. При нормальной работе машина сильно вибрирует. Винты могут прийти в ослабленное состояние, и может произойти авария или несчастный случай.
- В холодное время года или после длительного хранения перед работой дайте перфоратору несколько минут поработать без нагрузки, это размягчит смазку, без которой работать в режиме удара будет невозможно.
- Убедитесь, что в месте проведения работ не проходит скрытая проводка. Не прикасайтесь к металлическим частям инструмента. Во избежание поражения током при попадании на токоведущие предметы держите инструмент только за изолированные поверхности.
- Используйте только работоспособные предварительно смазанные буры.
- Рекомендованная смазка для данного перфоратора – Shell R2.
- Во время бурения бетона и других материалов надевайте защитные очки, кроме того, если в процессе эксплуатации образуется большое количество пыли, используйте респиратор.
- При необходимости, надевайте специальные звукоизолирующие наушники.
- Не направляйте перфоратор в направлении людей. Бур может вылететь и нанести серьезные увечья.
- Держите инструмент двумя руками. Всегда удерживайте вспомогательную рукоятку, перед тем как начать работу с перфоратором.
- Не прикасайтесь руками к вращающимся частям инструмента.
- Не прикасайтесь к сверлу и заготовке сразу после сверления. Они могут быть очень горячими и привести к ожогам.

ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА К РАБОТЕ. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Перед включением убедитесь, что характеристики тока соответствуют указанным в данной инструкции.



1. Установка вспомогательной рукоятки (рис. А)

Вспомогательная рукоятка (11) используется для облегчения проведения работ, а также надежности и удобства удержания инструмента. Вспомогательная рукоятка (11) может быть закреплена в любом положении относительно патрона.

Для установки или смены положения вспомогательной рукоятки (11), следует удерживая инструмент одной рукой, второй рукой повернуть вспомогательную рукоятку против часовой стрелки до ослабления фиксирующего механизма. Затем установите вспомогательную рукоятку (11) в необходимое Вам положение и затяните фиксирующий механизм поворачивая основание вспомогательной рукоятки (11) по часовой стрелке.

Обратите внимание, что паз под вспомогательную рукоятку находится на корпусе инструмента позади муфты патрона!

ВНИМАНИЕ! Запрещается закреплять биты/сверло, зажав патрон в руке и включив инструмент! Всегда блокируйте случайный пуск инструмента в момент замены биты/сверла!

2. Регулировка глубины сверления (рис. В)

Необходимую глубину сверления X можно выставить, используя ограничитель глубины (10).

Для этого нажмите кнопку фиксатора ограничителя глубины (9), и вставьте ограничитель глубины (10) во вспомогательную рукоятку (11). Отрегулируйте нужную глубину сверления таким образом, чтобы она равнялась разнице между концом бура (1) и концом ограничителя глубины (10). Отпустите фиксатор (9).

3. Выбор режима работы инструмента.

Режим работы инструмента выставляется с помощью переключателя режимов (8,12). Чтобы изменить режим работы:

- Нажмите фиксатор переключателя режимов (7,13)
- Поверните переключатель (8,12) в нужное положение, пока не услышите щелчок.

ВНИМАНИЕ! Изменяйте режим работы инструмента только при выключенном и полностью остановленном инструменте! В противном случае это может привести к поломке инструмента.

ВНИМАНИЕ! Перед тем, как проводить какие-либо работы по замене оснастки или приспособлений, убедитесь в том, что перфоратор отключен от сети.



-положение переключателя для режима сверления с ударом



-положение переключателя для режима сверления без удара и закручивания



-положение переключателя для режима выставления угла пики



-положение переключателя для режима долбления

ВНИМАНИЕ! Не включайте инструмент при выставленном режиме выставления угла пики! Это может привести к серьезным травмам оператора и поломке инструмента.

4. Выбор направления вращения

Направление вращения регулируется переключателем реверса (4).

ВНИМАНИЕ! Не переключайте направление вращения патрона инструмента, при действующем выключателе (6)! Это может привести к выходу инструмента из строя. Для выбора направления вращения, выставьте переключатель режимов (4) в одно из следующих положений:

↻ Вращение по часовой стрелке

↻ Вращение против часовой стрелки

Для режимов сверления, сверления с ударом и долбления – всегда используйте только вращение по часовой стрелке.

5. Включение-выключение инструмента

Для включения инструмента нажмите на выключатель (6). Для выключения – отпустите выключатель (6).

Для продолжительной работы – нажмите выключатель (6), после чего заблокируйте его в нужном положении фиксатором выключателя (5). Для остановки инструмента в данном случае – повторно нажмите на выключатель (6) и отпустите его.

Скорость вращения инструмента регулируется посредством оказываемого на выключатель (6) усилия. Чем больше Вы нажимаете на него – тем выше будет скорость вращения илили удара.

6. Выбор положения пики

Пика может быть закреплена, в данном инструменте, в 36 различных положениях. Вы можете выбрать наиболее удобное положение для удобства Вашей работы.

Для изменения положения пики:

- Вставьте пилу в патрон инструмента
- Поверните переключатель режима (8, 12) в положение выставления угла пики
- Поверните пилу в нужное Вам положение
- Поверните переключатель режимов (8, 12) в положение долбления
- Переведите переключатель реверса в положение вращения по часовой стрелке.

ХРАНЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА, ТРАНСПОРТИРОВКА, УТИЛИЗАЦИЯ

После завершения всех работ с инструментом:

1. Выньте оснастку из патрона.
2. Снимите ограничитель глубины

ВНИМАНИЕ! Всегда храните оснастку в отдельном отсеке или кейсе, во избежание их попадания в инструмент или повреждения инструмента оснасткой при транспортировке

3. Очистите инструмент от пыли и прочих загрязнений. Не используйте абразивные чистящие средства или химикаты. Для очистки инструмента достаточной протереть его слегка влажной тряпкой и просушить. Исключите попадание воды внутрь инструмента.
4. По возможности продуйте вентиляционные отверстия сжатым воздухом или почистите пылесосом для устранения пыли из двигателя инструмента.
5. Поместите инструмент в специальный кейс, позволяющий избежать ударов по нему, попадания влаги и мусора.
6. Для данного инструмента нет необходимости в смазке оператором. Все смазочные материалы рассчитаны на весь срок службы инструмента.

ВНИМАНИЕ! Инструмент, обработавший свой ресурс, **нельзя утилизировать как бытовые отходы**. Утилизируйте инструмент только в соответствии с законами, применяемыми в Вашем регионе.

ВНИМАНИЕ! Проконсультировать ремонт и сервисное обслуживание инструмента, может только специалист авторизованного сервисного центра! Ремонт и обслуживание инструмента своими силами или в сторонней организации – снимают с производителя гарантийные обязательства и ответственность за любой ущерб, нанесенный таким изделием.

ВНИМАНИЕ! Использование неоригинальных запчастей и оснастки, а также нерегламентированное изменение конструкции и модификации инструмента, снимают с производителя гарантийные обязательства и ответственность за любой ущерб, нанесенный таким изделием.

Более подробную информацию по инструменту Вы можете узнать на сайте производителя или компани-дилера в Вашем регионе.